

STABILMATIC

PROFESSIONAL  TOOLS

Точильный станок

ZSM-65



RU

ИНСТРУКЦИЯ



ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Многофункциональный точильный станок STABILMATIC ZSM-65 применяется для заточки сверел диаметром от 3 до 13 мм, зубил, лезвий размером от 6 до 51 мм, а также ножей и ножниц. Диск диаметром 51 мм имеет напыление из материала карборунд, что обеспечивает его износостойкость. Модель проста и удобна в эксплуатации, не требует специального технического обслуживания. Защитный экран позволяет визуально контролировать выполнение операции, а также оберегает оператора от вылета искр. Наличие специальных отверстий в основании устройства позволяет крепить аппарат к поверхности.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Беспорядок на рабочем месте приводит к возникновению опасности несчастного случая.
- Берегитесь поражения электрическим током. Избегайте контакта с заземленными конструкциями, например, с трубами, радиаторами, кухонными плитами, корпусами холодильников.
- Убирайте инструменты подальше от детей. Не разрешайте посторонним находиться близко от Вашего рабочего места.
- Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, а также в газообразной, взрывоопасной среде.
- Не работайте с инструментом под дождём.
- Не используйте инструмент в помещениях с повышенной влажностью.
- Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Сетевая розетка должна соответствовать штепсельной вилке, установленной на сетевом кабеле изделия. Запрещается внесение изменений в конструкцию вилки и использование любых переходников.
- Во время работы избегайте контакта с заземленными предметами: водопроводными трубами, радиаторами отопления и т.д. При контакте с заземленными предметами значительно возрастает риск поражения электрическим током.
- Предохраняйте изделие от воздействия воды и повышенной влажности. Попадание воды внутрь изделия может привести к поражению электрическим током.

- Берегите сетевой кабель изделия. Не используйте кабель для переноски изделия, не тяните за кабель чтобы выключить изделие. Располагайте кабель во время работы вдали от источников тепла, подвижных частей изделия и предметов с острыми краями. Поврежденный кабель может стать причиной поражения электрическим током.
- При работе изделием вне помещения применяйте удлинитель, специально предназначенный для эксплуатации на открытом воздухе. Использование специального удлинителя значительно снижает риск поражения электрическим током.
- Параметры сети для подключения изделия должны соответствовать параметрам указанным на маркировочном шильдике изделия (220-240 В, 50 Гц).

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электрической машиной. Не пользуйтесь электрической машиной, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже малейшая невнимательность при работе с электрическими машинами может привести к тяжелому телесному повреждению.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Обязательно носите средства защиты органов зрения. Применение в соответствующих условиях средств защиты, таких как респиратор, нескользящая защитная обувь и каска или средства защиты органов слуха, снижает вероятность получения телесных повреждений.
- Всегда пользуйтесь защитными очками. Примечание: Повседневные очки не содержат ударопрочных линз — они НЕ являются безопасными очками.
- Носите защитное покрытие для волос, чтобы сохранить длинные волосы.
- Принимайте предупредительные меры на случай непреднамеренного пуска. Перед подсоединением к источнику питания, при подъеме машины или ее переносе выключатель должен находиться в выключенном положении. Не держите палец на выключателе в процессе переноса электрической машины и не запитывайте машину при включенном выключателе — это может привести к несчастному случаю.
- Всегда используйте маски для лица или от пыли, если шлифовка проходит в условиях повышенной запыленности.



- Перед включением электрической машины удалите любой ключ, используемый для регулировки. Ключ, оставленный на вращающейся части электрической машины, может привести к телесному повреждению.
- Избегайте потягиваний для разминки в процессе работы, в любое время сохраняйте равновесие и устойчивое положение тела — это послужит гарантией непрерывного и устойчивого управления машиной, в том числе в неожиданных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не носите свободно сидящую одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей машины. Свободно сидящая одежда, украшения или длинные волосы могут захватываться движущимися частями.
- При наличии средств для присоединения пылеотсоса или пылесборников правильно присоединяйте и используйте эти средства. Применение пылесборников может уменьшить опасность от воздействия пыли.
- Не допускайте излишней самоуверенности, возникающей при частом пользовании машинами. Самоуверенность вызывает небрежное отношение к соблюдению принципов безопасности и даже их игнорирование. Любая небрежность при работе с машиной может привести к тяжелому телесному повреждению за долю секунды.

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Не прилагайте излишних усилий к электрической машине. Пользуйтесь электрической машиной, подходящей для данной работы. Правильно выбранная электрическая машина выполнит работу эффективнее и безопаснее, без превышения установленных параметров.
- Не пользуйтесь электрической машиной, если выключатель не включает и не выключает ее. Любая электрическая машина с неисправным выключателем опасна и подлежит ремонту.
- Перед любыми регулировками, сменой принадлежностей или укладкой электрической машины для хранения обязательно отсоединяйте вилку от источника питания и (или) вынимайте аккумуляторную батарею, если иное не предусмотрено изготовителем. Эта профилактическая мера безопасности уменьшает риск случайного (непреднамеренного) пуска электрической машины.
- Храните электрическую машину в недоступном для детей месте. Не допускайте использования электрической машины лицами, не име-

ющими опыта работы с этой машиной или не ознакомленными с данными инструкциями. В руках необученных пользователей электрические машины опасны.

- Ухаживайте за электрической машиной и принадлежностями к ней. Проверяйте машину на предмет несоосности или заедания движущихся частей, поломки деталей и иных неисправностей, которые могут влиять на работу электрической машины. В случае выявления поломок и (или) повреждений не используйте электрическую машину до тех пор, пока она не будет отремонтирована. Многие несчастные случаи вызваны недостатками в обслуживании электрических машин.
- Содержите режущий инструмент чистым и заточенным. Правильно обслуживаемый режущий инструмент с острыми режущими кромками менее подвержен заклиниванию и легче управляется.
- Применяйте электрическую машину, принадлежности, рабочий инструмент и т. п. в соответствии с данной инструкцией — с учетом условий и вида выполняемой работы. Применение электрической машины для работ, для которых она не предназначена, может привести к опасным ситуациям.
- Содержите рукоятки и поверхности захвата в чистоте, не допуская наличия на них масла или смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасного обращения с электрической машиной и безопасного управления ею в неожиданных ситуациях.
- Держите всех, кто не является пользователем, на безопасном расстоянии от рабочей зоны, всегда держите подальше от детей.

Используйте инструмент и оснастку только для производства тех видов работ, которые предусмотрены в инструкции по эксплуатации данного изделия. Использование изделия не по прямому назначению может привести к его поломке и травмам.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

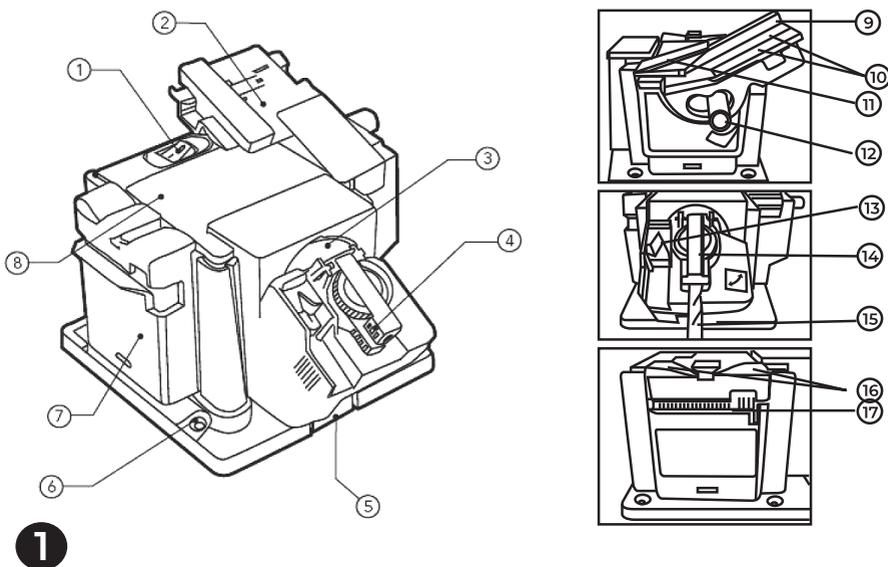
- Перед чисткой отключите устройство от сети. Содержите в чистоте, без масла и жира. Хранить в сухом месте.
- Ремонт изделия должен осуществляться в авторизованном сервисном центре, квалифицированным персоналом и с использованием только оригинальных запасных частей. Использование при ремонте запасных частей не сертифицированных производителем данного изделия может привести к выходу из строя и нарушению норм электробезопасности изделия.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО СТАНКОМ

- Не используйте изделие или насадки не по назначению.
- Не оставляйте шлифовальный круг без присмотра во время его работы.
- Держите всех, кто не является пользователем, на безопасном расстоянии от рабочей зоны, всегда держите подальше от детей.
- При шлифовании образуются искры — держите подальше все легковоспламеняющиеся вещества и материалы.
- Никогда не прикасайтесь к движущемуся шлифовальному кругу.
- Двигатель специально рассчитан на прерывистое использование — максимум 15 минут непрерывной работы.
- Не прикрепляйте модули, когда шлифовальный круг движется.
- Не используйте шлифовальный круг без установленного модуля.
- Перед извлечением модуля выключите блок питания и дайте шлифовальному кругу остановиться.

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

(Рис. 1)



1. Выключатель ON/OFF;
2. Блок заточки стамесок, зубил и лезвий;
3. Шлифовальный диск;
4. Блок заточки свёрл;
5. Фиксатор блока;
6. Монтажное отверстие;
7. Блок заточки ножей и ножниц;
8. Силовой блок;
9. Узкая направляющая стамесок и зубил;
10. Магниты;
11. Защита;
12. Ручка регулировки угла;
13. V-образная направляющая;
14. Узел заточки свёрл;
15. Сверло;
16. Щель для заточки ножей;
17. Щель для заточки ножниц.

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

Включение:

- Для запуска инструмента установите включатель/выключатель в положение «ON».

Выключение:

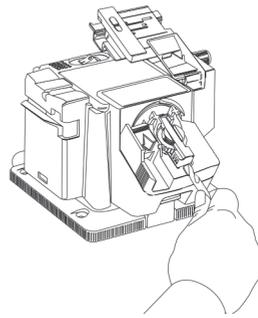
- Для остановки инструмента, установите включатель/выключатель в положение «OFF».

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении «Выкл». Если Вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении «Вкл», инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьёзной травмы.



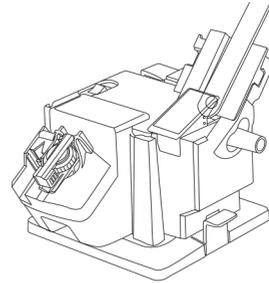
Заточка сверл

- Установите блок заточки сверл 4 (Рис. 1) на силовой блок.
- Снимите зажимное устройство и вставьте сверло для заточки. Слегка затяните зажимное устройство так, чтобы сверло еще могло двигаться.
- Установите зажимное устройство со сверлом в V-образную направляющую 13 (Рис. 1), совмещая пазы сбоку.
- Установите сверло в V-образную направляющую так, чтобы оно касалось торцевого упора.
- Поворачивайте сверло до тех пор, пока все четыре лопасти коснутся краёв V-образной направляющей.
- Затяните зажимное устройство со сверлом в данном положении.
- Перемещайте V-образную направляющую в направлении шлифовального диска 3 (Рис. 1), затем снимите зажимное устройство со сверлом.
- Поместите зажимное устройство со сверлом в направляющее отверстие в центре шлифовального диска (Рис. 2).
- Включите силовой блок, переведя выключатель в положение «ВКЛ».
- Перемещайте зажимное устройство от одной стороны к другой с лёгким давлением пальцев.
- Снимите зажимное устройство, повернув на 180 ° и снова установите в направляющее отверстие.
- Проверьте, заточена ли передняя кромка обеих канавок сверла одинаково остро.
- Выключите силовой блок после заточки. Перед заменой блока убедитесь, что шлифовальный диск остановился.



Заточка стамесок, зубил и лезвий

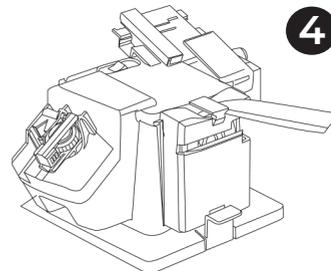
- Установите блок заточки стамесок, зубил и лезвий 2 (Рис. 1) на силовой блок 8 (Рис. 1).
- Положите стамеску, зубило или лезвие на суппорт для лезвий. Магниты 10 (Рис. 1) удерживают лезвие в нужном положении. (Рис. 3).
- Проверьте, совпадает ли угол заточки с углом скоса стамески, зубила или лезвия.
- Для регулировки угла ослабьте ручку регулировки угла 12 (Рис. 1). Выберите нужный угол и затяните ручку.
- Кромка лезвия должна касаться шлифовального круга. Включите силовой блок 8 (Рис. 1) с помощью выключателя 1 (Рис. 1), переведя его в положение «ВКЛ».
- Двигайте суппорт с лезвиями вперёд и назад попеременно шлифовального круга 3 (Рис. 1) с лёгким постоянным нажимом, непрерывным движением. **Внимание!** Не держите лезвие в одном положении, чтобы избежать его повреждения.
- Плавно перемещайте лезвие вниз по суппорту во время заточки.
- При заточки узких лезвий, стамесок или зубил положите узкую направляющую 9 (Рис. 1) в качестве распорки и произведите заточку, как указано выше.
- Выключите силовой блок после заточки.
- Перед сменой блока убедитесь, что шлифовальный диск остановился.



3

Заточка ножей

- Установите блок заточки ножей и ножниц 7 (Рис. 1) на силовой блок.
- Включите силовой блок, переведя выключатель в положение «ВКЛ».
- Удерживая ручку ножа как можно ближе к себе (Рис. 4), вставьте ближайшую к ручке часть лезвия в щель заточки ножей 16 (Рис. 1).

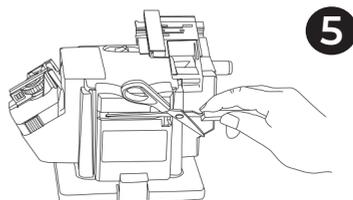


4

- Как только лезвие коснётся шлифовального диска, потяните лезвие поперёк шлифовального диска с лёгким постоянным давлением к кончику лезвия и извлеките лезвие.
- Установите другую сторону лезвия в противоположную щель заточки ножей 16 (Рис. 1) и повторите следующее: Как только лезвие коснётся шлифовального диска, потяните лезвие поперёк шлифовального диска с лёгким постоянным давлением к кончику лезвия и извлеките лезвие.
- Повторяйте заточку каждой из сторон до получения ровной острой кромки.
- Выключите силовой блок после заточки. Перед заменой блока убедитесь, что шлифовальный диск остановился.

Заточка ножниц

- Установите блок заточки ножей и ножниц на силовой блок.
- Включите силовой блок, переведя выключатель в положение «ВКЛ».
- Полностью раскройте ножницы.
- Перемещайте одно из лезвий ножниц вдоль щели заточки ножниц 17 (Рис. 1).
- Потяните лезвие поперёк шлифовального круга от основания к кончику (Рис. 5).
- Извлеките ножницы и переверните их для заточки с другой стороны, повторяя следующее: Потяните лезвие поперёк шлифовального круга от основания к кончику (Рис. 5).
- Повторяйте заточку каждой из сторон до получения ровной острой кромки.
- Выключите силовой блок после заточки. Перед заменой блока убедитесь, что шлифовальный диск остановился.



Внимание! Не прикладывайте дополнительное давление на электроинструмент. Это может привести к повреждению, как и самого инструмента, так и режущего элемента с обрабатываемой поверхностью. Обязательно дождитесь полной остановки режущего элемента, прежде чем убрать электроинструмент.

Внимание:

Когда машина не используется, снимите следующие принадлежности (Рис. 1):

- ④ Блок заточки сверла,
- ⑦ Крепежная полка для ножниц,
- ② Блок заточки стамесок, зубил и лезвий

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель ZSM-65

Напряжение питания **220 В ~50 Гц**

Мощность **65 Вт**

Число оборотов на холостом ходу **7000 об/мин.**

Размер заточного круга **51 x 7,5 x 10 мм**

Диаметр сверла **3-13 мм**

Ширина затачиваемых лезвий/стамесок **6-51 мм**

Длина кабеля **2 м**

Режим работы **S2-15 мин.**

Масса **1,5 кг**

Комплектация:

- Блок заточки сверл.
- Блок заточки ножниц и ножей.
- Блок заточки зубил, стамесок, лезвий.
- Инструкция.
- Коробка.

Производитель оставляет за собой право изменять технические параметры изделия, дизайн и его комплектацию без предварительного уведомления. Приносим Вам наши извинения за возможные доставленные этим неудобства.

Импортер: ООО «ДРИЛЛ ХАУС» Адрес: 107113, город Москва, Маленковская ул., д. 14, корп. 3, эт. 1, п. 4, к. 1., тел.: 8 (800) 201-72-71

Изготовитель: Zhejiang Jiahong Tools Manufacture Co., Ltd.

Адрес производства: No.2-1 Xinzhongdong Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang, China.



ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

«СТЭБИЛМАТИК» выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором. Мы делаем все возможное, чтобы наши инструменты удовлетворяли Вашим потребностям, а качество соответствовало лучшим мировым стандартам.

Производитель устанавливает официальный срок службы на многофункциональный заточной станок ZSM-65 три года, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации универсального заточного станка «STABILMATIC» составляет 12 месяцев со дня продажи. Если в течение гарантийного срока неисправность инструмента произошла по вине изготовителя - производится гарантийный ремонт заводом-изготовителем.

Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией-продавцом в гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Многофункциональный заточной станок

Заводской номер

Артикул изделия ZSM-65

Дата продажи «

»

Наименование торговой организации

М.П.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности. Работоспособность заточного станка проверена в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф.И.О. и подпись покупателя

.....

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 1

Заводской номер

Описание дефекта

Дата приема в ремонт

«

»

Дата получения из ремонта «

«

»



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 2

Заводской номер

Описание дефекта

Дата приема в ремонт

«

»

Дата получения из ремонта

«

»

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 3

Заводской номер

Описание дефекта

Дата приема в ремонт

«

»

Дата получения из ремонта

«

»

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 4

Заводской номер

Описание дефекта

Дата приема в ремонт

«

»

Дата получения из ремонта

«

»

STABILMATIC

PROFESSIONAL  TOOLS



www.stabilmatic.ru

RU

Ваш дилер:

ERC